

ROBERTO VECCHI

E-mail: rvecchi@lingue.unibo.it

GRAU ACADÉMICO ACTUAL

-Professor Associado Confirmado (agregação) de Literatura Portuguesa e Brasileira na Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bologna (1997).

FUNÇÃO ACTUAL

-Professor e Director de projetos do Programa de Doutorado de Iberística com sede em Bolonha (Universidades consorciadas: Bolonha, Milão e Bergamo) das disciplinas de Literatura Brasileira e de Literatura Portuguesa (do ano académico 1994-95)

-Titular dos cursos de Literaturas Portuguesa e Brasileira e de História da cultura portuguesa na Faculdade de Língua e Literaturas Estrangeiras, na Faculdade de Letras e Filosofia e na Faculdade de Ciências da Formação da Universidade de Bolonha (do ano académico 1992-93)

-Titular dos cursos de Literatura Portuguesa na Universidade de Milão (do ano académico 2006-2007)

-Titular, nos Anos Acadêmicos 1998-99 e 1999-2000, da disciplina de Língua e Literatura Portuguesa, na Universidade de Parma.

-Titular para o Ano Acadêmico 1997-98 dos cursos de Língua e Literatura Portuguesa e de Língua e Literatura Brasileira na Universidade Cá Foscari de Veneza.

FORMAÇÃO E GRAUS ACADÉMICOS

-Professore associato confermato di Letterature Portoghese e Brasiliana (1997).

-Professore associato di Lingua e Letterature Portoghese e Brasiliana (1993).

-Dottorato di Ricerca di Iberistica (Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne da Universidade de Bolonha, 1989- 1993).

-Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne, na Faculdade de Letras e Filosofia da Universidade de Bolonha (1989).

-Curso di Laurea in Lettere e Filosofia na Faculdade de Letras e Filosofia da Universidade de Bolonha (1983-1987).

ACTIVIDADES E CARGOS

É membro do Advisory Board das seguintes revistas: *Ellipsis* della American Portuguese Studies Association (APSA-USA) de 2005; de *Cadernos Comarca* do Centro Angel Rama-USP Brasile de 2003. (Comissão editorial); da *Revista Nova Travessia*, Santa Catarina-Brasile de 2003. (Comissão editorial); *Portuguese Cultural Studies*- Utrecht dal 2003; da *Rivista di Studi Portoghesi e Brasiliani*, Pisa de 1999, da revista “Agenda Social” do Programa de Pós-Graduação em Políticas Sociais-UENF, de 2007, “*TriceVersa*”, Centro Ítalo-Luso-Brasileiro de Estudos Literários e Culturais da Faculdade de Ciências e Letras de Assis-UNESP (conselho editorial).

É membro da ABRALIC (Associação Brasileira de Literatura Comparada) do Grupo de pesquisa do CNPq CLÍOPE (História e Literatura) e Sócio Correspondente do

Centro Interdepartamental Angel Rama da USP. Orientou doutorados-sanduiche e participou de bancas de tese no Brasil. Foi professor visitante na UNICAMP e na UFRGS e deu seminários e conferências em várias Universidades brasileiras.

É membro da AIL (Associação Internacional de Lusitanistas). Leccionou na Universidade Nova de Lisboa.

ÁREAS DE INVESTIGAÇÃO

As directrizes de investigação na área da historiografia e da teoria cultural englobam o âmbito brasileiro e o âmbito português. Na vertente portuguesa, os seus interesses dirigem-se para a literatura portuguesa clássica, com trabalhos sobre literatura quinhentista de viagens e camoniana e sobre a literatura da colonização do Brasil. A sua pesquisa, no entanto, se ocupou sobretudo de temas de cultura portuguesa contemporânea, em particular sobre as questões vinculadas à relação Modernismo/modernidade, o autobiografismo, a neopicaresca, a relação cidade/campo, a viagem, a literatura do trauma da guerra colonial, a representação da violência, os problemas teóricos e as representações das culturas pós-coloniais de contextos lusófonos.

Quanto à vertente brasileira, as principais linhas de pesquisa envolvem em particular a época “pré-modernista”, com trabalhos sobre autores (Lima Barreto, em particular), estéticas (o simbolismo e a superação do naturalismo), géneros (a poesia de Bandeira pré-modernista, a narrativa antes da Semana), temas (a cidade, a emigração italiana, a ideia de moderno). Sempre aprofundando as relações história/literatura, desenvolveu pesquisas sobre o tema das ruínas e outras questões da relação representação e contemporaneidade num projecto bilateral entre Itália e Brasil e aprofundou essa linha temática num projecto internacional de estudo sobre o trágico-moderno na cultura brasileira (com quatro simpósios coordenados com Ettore Finazzi-Agrò, na ABRALIC). Outro campo de interesse no âmbito brasilianístico é representado pela literatura contemporânea (em particular a narrativa, o autobiografismo e as memórias).

Projectos de Investigação

Coordenou os projectos “Multiculturalismo e multimídia”, “Representações históricas nas culturas pós-coloniais”, “Transliterando o real: representações culturais” (com a Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil) “Espaço e representação” e “Topografias das culturas” junto do Centro de Estudos Pós-coloniais (Centro Studi sulle Letterature Omeoglotte dei Paesi Extra-europei) da Universidade de Bolonha de que actualmente é director científico.

Actualmente, colabora com o Centro de Estudos Sociais da Universidade de Coimbra, como investigador associado, nos projectos de investigação coordenados por Margarida Calafate Ribeiro: “Os Filhos da Guerra Colonial: pós-memória e representações” e “A Poesia da Guerra Colonial: a ontologia do ‘eu’ estilizado” (financiados pela FCT).

É pesquisador CNPq do projecto “Violência e escrita literária”, USP e UNICAMP, coordenado por Márcio Seligmann-Silva, Francisco Foot Hardman e Jaime Ginzburg. Colaborou com o projecto Archive da UNESCO, o Instituto de Estudos da Linguagem da UNICAMP.

Outras actividades relevantes

Proponente Doutoramento Honoris Causa a Eduardo Lourenço entregue em Dezembro de 2007.

Abertura e coordenação da Cátedra Eduardo Lourenço (2008) junto com a responsável da mesma, Margarida Calafate Ribeiro.

Coordenador da colecção “Estrema Europa” sobre o pensamento crítico português pela editora Diabasis (Reggio Emilia).

Com Margarida Calafate, no âmbito da cátedra Eduardo Lourenço, organização e realização do curso à distância «Estudos Pós-coloniais: Atlânticos sul», desde 2008.

Conselheiro Ministério dos Negócios Estrangeiros para as relações entre Itália e o Brasil (2006-2008).

Publicações últimos 7 anos (2003-2010)

- Helder Macedo, *Da qualche parte in Africa*, a cura di Margarida Calafate Ribeiro e Roberto Vecchi, trad. it di Chiara Magnante e Agnese Soffritti, Reggio Emilia, Diabasis, 2010 (curatela dell’opera con Margarida Calafate Ribeiro e i due saggi)

- com Luis Fernando Beneduzi, “A exclusão não está longe daqui: a natureza como potencial operador biopolítico em algumas etapas da formação do Brasil”, in *Educação - PUCRS*, Porto Alegre, v. 33, n. 1, p.35-45, jan./abr. 2010 ISSN 0101-465X

- “Il Brasile di Lula: c’era una volta un’era?” in *Italianieuropei*, 2 (2010), pp.92-98.

- “Il Brasile che si legge”, in *i martedì*, Bologna, 2, 34 (2010), pp.32-35.

- Eça de Queirós, *La corrispondenza di Fradique Mendes. Memorie e note*, Reggio Emilia, Diabasis, 2009 (curatela dell’opera e organizzazione dell’apparato critico con Vincenzo Russo, saggio “La corrispondenza di Fradique Mendes: il progresso a spirale o del cosmopolitismo ineluttabile”, pp.5-21)

- «O Brasil não é para principiantes» modernidade e modernizações na cultura brasileira do século XX (breve manual para o pronto uso)”, in *Estudos do Século XX*, Coimbra, 9, 2009, pp.79-94.

- com Ettore Finazzi-Agrò, “A formação e a história fraturada: uma dupla aproximação”, in *c*, DTLCC-FFLCH-USP São Paulo, 11, 2009, pp.196-213

« A comunidade sem obra e a comunhão possível da escrita em “O recado do morro” de Corpo de baile », *Plural Pluriel - revue des cultures de langue portugaise*, [En ligne] n° 4-5, automne-hiver 2009, URL: www.pluralpluriel.org.

- “O pensamento português, o crítico e a exceção”, in *Colóquio/Letras*, 171, 2009, pp.145-149.
- “A exceção portuguesa e a soberania do crítico. Eduardo Lourenço e o ensaio como forma do trágico”, in *Colóquio/Letras*, 170, 2009, pp.118-123.
- com Vincenzo Russo, “Atlantici Sud e Periferie d’Europa: il Portogallo e l’Impero coloniale”, in Luisa Avellini, Giuliana Benvenuti, Lara Michelacci, Francesco Sberlati (eds.), *Prospettive degli Studi Culturali. Lezioni della Summer School in Adriatic Studies*, Bologna, I Libri di Emil, 2009, pp.181-201.
- “Excpeting the Exception: A Bloodstained Cartography of Mozambique in João Paulo Borges Coelho’s *Índicos Índicios*”, in Cristina Demaria and Macdonald Daly (eds.) *The Genres of Post-Conflict Testimonies*, Nottingham, Critical Cultural and Communications Press, 2009, pp.237-247.
- com Vincenzo Russo, “L’autore, l’opera, il libro”, in *Pepatela, La generazione dell’utopia*, Reggio Emilia, Diabasis, 2009, pp.376-387.
- “Casa-Grande Sertão: exceção e a escrita literária em Guimarães Rosa (na contraluz de Cornélio Penna)”, in Ligia Chiappini e Marcel Vejmelka (orgs.), *Espaços e caminhos de Guimarães Rosa : dimensões regionais e universalidade*, Rio de Janeiro, Nova Fronteira, 2009, pp. 169-181.
- “O espaço no tempo do abandono”, in Graciela Ravetti, Maria Zilda Cury, Myriam Ávila (orgs.) *Topografias da cultura. Representação, espaço e memória*, Belo Horizonte, Editora UFMG, 2009, pp.167-178.
- “Escravidão: l’Atlantico Sud e il dibattito in area lusofona”, in Thomas Casadei e Sauro Matterelli (a cura di), *Il senso della Repubblica: Schiavitù*, Milano, Franco Angeli, 2009, pp.33-44.
- "Escravidão do Atlântico Sul: repensando a diáspora negra no Ultramar português", *Via Atlântica*, São Paulo, 13, 2008, pp. 57-73.
- “Tropico della memoria: Ferdinand Denis e la reinvenzione romantica della ‘isola Brasile’”, in Carmelina Imbroscio, Nadia Minerva & Patrizia Oppici (eds.) *Des îles en archipel... Flottements autour du thème insulaire en hommage à Crminella Biondi*, Berne, Peter Lang, 2008, pp.119-131.
- “I sepolcri vuoti della nazione. Garrett e i fantasmi dell’Impero portoghese”, in *La Questione Romantica*, 18-19 (2005) [2008], pp. 99-112.
- “Maudsley e i crimini della nazionalità”, in Vita Fortunati, Daniela Fortezza, Maurizio Ascari (eds.), *Conflitti. Strategie di rappresentazione della guerra nella cultura contemporanea*, Roma, Meltemi, 2008, pp.187-191.
- “Contrapontos à brasileira. Raízes do Brasil e o jogo das metáforas”, in Pedro Meira Monteiro e João Kennedy Eugênio (orgs.) *Sérgio Buarque de Holanda: Perspectivas*, São Paulo-Rio de Janeiro, Editora da UNICAMP-Editora da UERJ, 2008, pp.363-384.

- “Os fantasmas do Bar Daniela”, in Vincenzo Russo, *Suspeita do avesso. Barroco e Neobarroco na poesia contemporânea portuguesa*, Lisboa, Quasi, 2008, pp.9-12.
- “Choques e Poéticas In-betweeness nos Atlântico Sul: modernidades em trânsito na formação da poesia angolana”, in Laura Cavalcante Padilha e Margarida Calafate Ribeiro (orgs.), *Lendo Angola*, Porto, Afrontamento, 2008, pp.155-175.
- “Scritture del massacro. Differenza e ripetizione”, in Giovanna Procacci, Marc Silver, Lorenzo Bertuelli (a cura di) *Le stragi rimosse. Storia, memoria pubblica, scritture*, Milano, UNICOPLI, 2008, pp.151-162.
- “Orrori illuminati”, in Luca Acquarelli, Matteo Baraldi, Maria Chiara Gnocchi, Vincenzo Russo, *Tenebre bianche. Immaginari coloniali fin de siècle*, Reggio Emilia, Diabasis, 2008, pp.7-9.
- “L’altro destino del fado”, in Carlo Giacobbe, *Il fado di Coimbra. Storia e significato sociale della canzone accademica portoghese*, Nardò, Besa, 2008, pp. 11-15.
- “Intermittenti presenze: la traccia, l’immagine, il subalterno”, in Silvia Albertazzi e Ferdinando Amigoni (a cura di), *Guardare oltre. Letteratura, fotografia e altri territori*, Roma, Meltemi, 2008, pp.195-213.
- Recensão a Margarida Calafate Ribeiro, *África no feminino. As mulheres portuguesas e a guerra colonial*, in *Quaderni di Letterature Iberiche e Iberoamericane*, 2ª serie, Milano, 31 (2007), pp.165-168.
- Premessa a “Preistorie del futuro tra tribalismo e postmodernità: le ambiguità del non contemporaneo”, in Gilberta Golinelli (a cura di) *Il primitivismo e le sue metamorfosi. Archeologia di un discorso culturale*, Bologna, CLUEB, 2007, pp.477-481.
- “Spazio, storia, classe nei Sertões euclidiani” in Vincenzo Arsillo e Flavio Fiorani (a cura di), *Sertão-Pampa. Topografie dell'immaginario sudamericano*, Venezia, Cafoscarina, 2007, pp. 22-43
- con Ettore Finazzi-Agrò, “Pior do que ser assassino....”, in *Estudos e Literatura Brasileira Contemporânea*, 29 (2007), pp.67-86.
- con Martina Mancini, “Note dalla periferia: le mille voci residuali delle favelas”, in *Cosmopolis*, Perugia, I (2007), pp.101-109.
- “Il corpo intestimoniabile della nazione: e il verbo si fece carne nel Modernismo brasiliano”, in Stefanelli Stefania (a cura di), *Avanguardie e lingue iberiche nel primo Novecento*, Pisa, Edizioni della Normale, 2007, pp.83-100.
- “Il Paese delle mille maschere”, in *Limes*, Quaderno speciale, Roma, 3 (2007), pp. 19-24.
- “La schiavitù e i vuoti della rappresentazione. Come il subalterno (non) parla nella cultura brasiliana”, in Valeria Ribeiro Corossacz (a cura di), *Il Brasile tra razzismo e*

democracia razziale, Modena, Laboratorio di Etnologia della Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, 2007, pp.89-103.

- "Biopolítica e literatura: os disiecta membra do presente em *Feliz ano velho*", in *Revista do Instituto de Estudos Brasileiros*, São Paulo, 44 (2007), pp.13-26.

- "Império português e biopolítica: uma modernidade precoce?", in Paulo de Medeiros (ed.) *Postcolonial Theory and Lusophone Literatures*, Utrecht Portuguese Studies Series 1, Utrecht, Portuguese Studies Center Universiteit Utrecht, 2007, pp.177-191.

- com Ettore Finazzi-Agrò e Maria Betânia Amoroso (eds.), *Travessia do pós-trágico. Os dilemas de uma leitura do Brasil*, São Paulo, Unimarco, 2006 (organização, prefácio "Da condição pós-trágica", pp.5-8 e capítulo 2.2 "Do histórico no fragmento pós-trágico: quando o poema leva a sério a piada", pp.83-91).

- "Il Portogallo come pensiero. Nota breve sulla saggistica dell'autointerpretazione portoghese", in *Crocevia*, Lecce, 7/8 (2006), pp. 166-171.

- "The Author's Posthumous Condition: War Trauma and Portugal's Colonial War", in *Post-Conflict Cultures: Rituals of Representation*, Edited by Cristina Demaria and Colin Wright, London, Zoilus Press in association with CTCS Publications, 2006, pp.300-310.

- Cornélio Penna, *A menina morta*, org. Roberto Vecchi, Lisboa, Cotovia, 2006 (curatela dell'opera, apparato critico e saggio "Autópsia da Casa Grande (a que vulgarmente chamamos Brasil)", pp.531-553).

- "L'ora dei fantasmi: il labirinto del destino portoghese", in Eduardo Lourenço, *Il labirinto della saudade. Portogallo come destino*, a cura di Roberto Vecchi e Vincenzo Russo, Reggio Emilia, Diabasis, 2006, pp.189-209 (curatela dell'opera, saggio postfazione e organizzazione dell'apparato critico).

- "Tutta la poesia del mondo", in Rosana Crispim da Costa, *Desejo*, collana Erranti, San Giovanni in Persicelo, Eks&Tra, 2006, pp.6-10.

- "As dissonâncias da história natural. Manuel Bandeira e a poesia modernista", in Abel Barros Baptista e Osvaldo Silvestre (org.), *Seria uma rima, não seria uma solução. A poesia modernista*, Col. Curso Breve de Literatura Brasileira, Lisboa, Cotovia, 2005, pp.313-333.

- "Atlas intersticial do tempo do fim: 'Nossa revolução'", in Sandra Jathay Pesavento (org.), *Um historiador nas fronteiras. O Brasil de Sérgio Buarque de Holanda*, Belo Horizonte, Editora da UFMG, 2005, pp.161-193.

- "I giorni contati della memoria. La letteratura ai tempi di Lula", in Maurizio Chierici (ed.) *Favelas e grattacieli*, Roma, Nuova Iniziativa Editoriale, 2005, pp.203-215.

- "Micromundos intersticiais", in Manuel Simões, *Micromundos*, Lisboa. Colibri, 2005, pp.7-10

- “O real como projeto poético de *Elefante* de Francisco Alvim”, in Roberto Vecchi e Sara Rojo (orgs.), *Transliterando o real. Diálogos sobre as representações culturais entre pesquisadores de Belo Horizonte e Bologna*, Belo Horizonte, FALE-UFMG, 2004, pp.55-75 (introdução dei curatori, pp.9-17 e curatela).

- com Ettore Finazzi-Agrò (eds.) *Formas e mediações do trágico moderno: uma leitura do Brasil*, São Paulo, Unimarco, 2004 (organização, prefácio pp.5-8 e capítulo 2.2 “O que resta di trágico. Uma abordagem no limiar da modernidade cultural brasileira”, pp.113-126).

- “Incoincidências de autora: fragmentos de um discurso não só amoroso na literatura da guerra colonial”, in *Revista Crítica de Ciências Sociais*, Coimbra, 68 (2004) pp.85-100.

- “Genealogie del trauma: memoria e rappresentazione storica nella letteratura femminile della guerra coloniale”, in S. Albertazzi, B. Maj, R. Vecchi (a cura di), *Periferie della storia. Il passato come rappresentazione nelle culture omeoglotte*, Macerata, Quodlibet, 2004, pp.337-361 (prefazione dei curatori pp. 9-11 e curatela).

- “Karingana ua karingana. Diaspore poetiche afro-lusofone: Mozambico, Angola, Capo Verde”, in *EnnErre*, Milano, XI, 20 (2004), pp. 27-31.

-“Cânone e anticanône: o romance simbolista de Rocha Pombo” in Patrizia Garelli e Giovanni Marchetti (a cura di) 'Un hombre de bien' Saggi di lingue e letterature iberiche, Alessandria,Edizioni dell'Orso, 2004, pp.667-679.

-“Agostinho Neto, uma poesia performativa”, in *Rivista di Studi Portoghesi e Brasiliani*, V (2003), pp. 76-80.

-“Palimpsesto colonial: discurso e poder colonial na História da Província de Santa Cruz” in *Anais VII Congresso ABRALIC. Salvador-Bahia 25-28 de Julho de 2000*, Salvador, Universidade Federal da Bahia, 2003, pp.1-10 (CD ROM)

-“Das relíquias às ruínas. Fantasmas imperiais nas criptas literárias da Guerra Colonial”, in Margarida Calafate Ribeiro-Ana Paula Ferreira (orgs.), *Fantasmas e Fantasias Imperiais no Imaginário Português Contemporâneo*, Porto, Campo das Letras, 2003, pp.187-202.

-“A catástrofe como representação”, in *Letterature d’America*, XXII, 92 (2002) [2003] pp.149-170.

- “Corpos sem objeto, objetos sem corpo: figurações da alteridade na narrativa de Rocha Pombo”, in Maria Eunice Moreira (org), *Histórias da Literatura. Teorias, Temas e Autores*, Porto Alegre, Mercado Aberto, 2003, pp. 414-430 (ristampa saggio n.53).

Comunicações a congressos e seminários (últimos 5 anos, 2006-2010)

Coordenação com Ettore Finazzi-Agrò e Francisco Foot Hardman do Simpósio temático “Confinamento e deslocamento na criação literária: escalas do tempo

histórico”, São Paulo, Abralic Julho 2008.

“Excepting the Exception, The Genre of Post-Conflict Testimonies”, Nottingham, Maio 2008.

“South Atlantic and European Periphery: Portugal and the Colonial Empire”. Rimini, Summer School in Adriatic Studies, Julho 2008.

“Space and Violence at the Time of Banishment”. Congresso *A representação da violência, a violência da representação*, CES, Setembro 2008.

“Escritas do massacre”, Colóquio Projeto Temático Escritas da Violência, UNICAMO, Novembro 2007.

“O Brasil e a Europa”, I Encontro de Brasilistas europeus - Madri 22-23 de Outubro, 2007.

“O espaço mudo da exceção: a revocalização do subalterno pela escrita literária”, in III Colóquio Internacional do Centro Ítalo-Luso-Brasileiro de Estudos Lingüísticos e Culturais – CILBELC UNESP, Setembro 2007.

“Intermittenti presenze: la traccia, l'immagine, il subalterno. Euclides da Cunha e il massacro di Canudos. Guardare oltre: riproducibilità tecnica e rappresentazioni in conflitto”, Bologna, Março 2007.

“Scritture della violenza in Le Stragi Rimosse”, Seminário Internacional. Modena, Novembro 2007.

Coordenação com Maria Betânia Amoroso e Ettore Finazzi-Agrò do simpósio *(Re)configurações literárias dos espaços nacionais/regionais*. Rio de Janeiro UERJ, Congresso Abralic Julho 2006.

“Il Brasile: un'identità nazionale tra razzismo e democrazia razziale”, Modena aprile 2006.

Mesa redonda “Imagens no espaço, narrativas do tempo”, Florianópolis Congresso Internacional de História Cultural, Setembro 2006.

“Nationalism and Identity. Conflitti: strategie di rappresentazione della guerra nella cultura postmoderna”, Bologna, Outubro 2006

“Ferdinand Denis”, Seminário Clópe História e literatura, Florianópolis, Setembro 2006.

Spazio, storia, classe nei Sertões euclidiani. Simpósio Sertão Pampa topografie dell'immaginario sudamericano, Venezia 2006.